

SUSTITUCIÓN DEL TURBO DEL MOTOR VW 1.8T

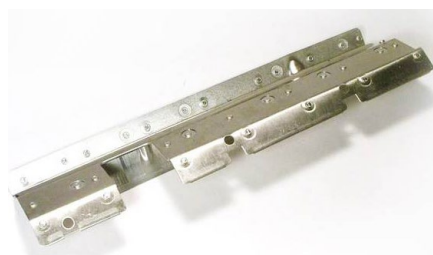
Ref: 53039700029 - 53039700005

BOLETIN TECNICO 2009007

El turbo suele fallar porque **no está bien alimentado de aceite**. Esto es debido a que el tubo de entrada de aceite, es muy delgado y tiene ángulos de 90°, y por ello es muy fácil que se obstruya. **El aceite se va solidificando en el interior** impidiendo el paso de aceite y termina provocando el gripado del eje. Muchas veces al gripar el eje, la rosca sale disparada y estropea la turbina de admisión.

Recomendamos que siempre que se sustituya el turbo, se **ponga nuevo el tubo de entrada de aceite**. En caso de que no se haga, hay que limpiar bien el tubo, y comprobar que no esté obstruido.

El no seguir estas instrucciones puede provocar que **el turbo se averíe en muy pocos kilómetros**.



Ref. tubería: 058 145 778 64.21€ +IVA Ref. escudo de calor: 058129585B 17.59€ +IVA

A su vez, informarles que muchos de los turbos que nos remiten, presentan gran cantidad de aceite contaminado en su interior con anticongelante. Por lo que podemos suponer, que también este tipo de vehículos son propensos a tener ese problema, mezclando ambos líquidos.

PARA CUALQUIER CONSULTA PÓNGASE EN CONTACTO CON SU DISTRIBUIDOR

REPLACEMENT DU TURBO SUR LE MOTEUR VW 1.8T

BOLETIN TECNICO 2009007

Le turbo risque de tomber en panne **s'il n'est pas bien alimenté en huile**. Le tube de passage d'huile étant très étroit et possédant des angles de 90°, il se bouche très facilement. **L'huile se solidifie progressivement à l'intérieur du conduit**, elle ne peut plus circuler et finit par provoquer le grippage de l'essieu. Le grippage de l'essieu provoque bien souvent l'éjection de l'écrou, qui endommage ainsi la turbine d'admission.

Nous recommandons par conséquent vivement d'**installer toujours un nouveau tube de passage d'huile** lors du remplacement du turbo. Dans le cas contraire, il faudra nettoyer à fond le tube et vérifier qu'il ne soit pas bouché.

Le non-respect de ces instructions risque de provoquer une **panne du turbo après quelques kilomètres**.



Ref : 058145778

Ref : 058129585B

POUR TOUTE CONSULTATION, VEUILLEZ CONTACTER VOTRE DISTRIBUTEUR.

REPLACEMENT OF THE TURBO IN ENGINE VW 1.8T

BOLETIN TECNICO 2009007

The turbo generally fails as a result of **an incorrect oil supply**. This is due to the fact that the oil inlet pipe is easily blocked, having a very small bore and 90° angles. **The oil gradually solidifies inside the pipe**, blocking the oil inlet and finally causing the shaft to seize up. It frequently happens that, on shaft seizure, the screw thread shoots out and damages the inlet turbine.

Whenever the turbo is replaced, we would recommend **replacing the oil inlet pipe**. If this is not done, the pipe should be thoroughly cleaned and inspected for blockages.

If these instructions are not followed, **there is a risk of the turbo breaking down after just a few kilometres**.



Ref: 058145778

Ref: 058129585B

FOR ANY DOUBTS OR QUERIES YOU MAY HAVE, PLEASE CONTACT YOUR DISTRIBUTOR.

AUSTAUSCH DES TURBOS DES MOTORS VW 1.8T

BOLETIN TECNICO 2009007

Fehler des Turbos treten gewöhnlich deshalb auf, weil er **nicht ausreichend mit Öl versorgt** wird. Dies ist darauf zurückzuführen, dass das Öl-Zuführrohr sehr eng ist und 90°-Winkel aufweist, wodurch es leicht verstopft. **Das Öl verfestigt sich im Innern des Rohres**, lässt kein Öl mehr durch, so dass es letztendlich zum Festfressen der Welle kommt. Beim Festfressen der Welle wird häufig das Gewinde herausgeschleudert und beschädigt dabei die Ansaugturbine.

Wir empfehlen, dass beim Austausch des Turbos immer **auch die Öl-Zuführleitung erneuert** wird. Tauscht man die Leitung nicht aus, muss sie gut gereinigt und auf mögliche Verstopfungen überprüft werden.

Die Nichteinhaltung dieser Hinweise kann zur Folge haben, dass **der Turbo nach wenigen Kilometern beschädigt** ist.



Oil feed pipe: 058145778

Heat shield: 058129585B

BEI NACHFRAGEN SETZEN SIE SICH BITTE MIT IHRER VERTEILER.

SOSTITUZIONE DEL TURBO DEL MOTORE VW 1.8T

Rif: 53039700029-53039700005

SCHEMA TECNICA 2009007

Il turbo di solito si rompe perché **non è ben alimentato di olio**. Ciò è dovuto alla conformazione del tubo di entrata dell'olio, è molto sottile e ha angoli di 90°, e perciò è molto facile l'ostruzione. **L'olio si va solidificando all'interno** impedendo il passaggio dell'olio e provoca il grippaggio dell'asse. Spesso nel grippaggio dell'asse, il filetto si stacca e rovina la turbina di aspirazione.

Si raccomanda ad ogni sostituzione del turbo, **di installare un nuovo tubo di entrata dell'olio**. Nel caso in cui non si osservi tale norma, si deve pulire bene il tubo, e verificare che non sia ostruito.

La mancanza di adempimento di queste istruzioni può provocare **il guasto del turbo dopo pochi chilometri**.



Rif. tubatura: 058 145 778 64.21€ +IVA Rif. scudo di calore: 058129585B 17.59€ +IVA

Inoltre, vi informiamo che molti dei turbo a noi spediti, presentano una gran quantità di olio inquinato al loro interno con anticongelante. Per cui possiamo supporre, che anche questo tipo di veicoli è propenso ad avere quel problema, mescolando entrambi i liquidi.

PER QUALSIASI CONSULTAZIONE PORSI IN CONTATTO CON IL PROPRIO DISTRIBUTORE.

VÝMĚNA TURBODMYCHADLA V MOTORU VW 1.8T

TECHNICKÝ BULLETIN 2009007

Turbodmychadlo tu selhává obecně v důsledku **chyb v přívodu oleje**. Je to výsledkem skutečnosti, že hadička přívodu oleje se snadno ucpe, neboť má velmi malý vnitřní průměr a 90° úhly. **Olej uvnitř hadičky postupně tuhne**, ucpává přívod oleje a nakonec způsobí zadření hřídele. Při zadření hřídele se často stává, že závit šroubu vystřelí ven a poškodí i přívodní turbínu.

Při každé výměně turbodmychadla proto doporučujeme **výměnu hadičky přívodu oleje**. Pokud se to neprovede, je nutno hadičku důkladně vyčistit a zkontrolovat, není-li ucpána.

Při nedodržení těchto instrukcí **existuje riziko selhání turbodmychadla již po několika málo kilometrech**.



Ref. č.: 058145778

Ref. č.: 058129585B

V PŘÍPADĚ JAKÝCHKOLI NEJASNOSTÍ ČI DOTAZŮ KONTAKTUJTE PROSÍM SVÉHO DISTRIBUTORA.

SUBSTITUIÇÃO DO TURBO DO MOTOR VW 1.8T

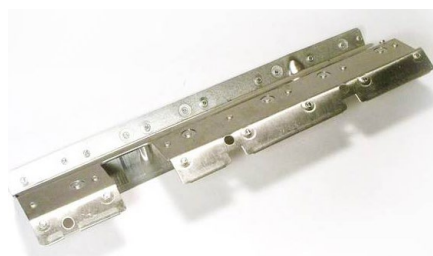
Ref.: 53039700029 - 53039700005

BOLETIM TÉCNICO 2009007

O turbo costuma falhar porque **não está bem alimentado de óleo**. Isto é devido ao facto do tubo de entrada do óleo ser muito estreito, tendo ângulos de 90 °, sendo portanto facilmente obstruído. **A progressiva solidificação do óleo no seu interior** impede a passagem deste acabando por provocar a gripagem do eixo. Muitas vezes, ao gripar o eixo, a rosca sai disparada e estraga a turbina de admissão.

Recomendamos que sempre que o turbo for substituído seja **colocado um novo tubo de entrada de óleo**. No caso de isso não ser feito, deve limpar-se bem o tubo e verificar se ele está desobstruído.

Não seguir estas instruções pode provocar **a avaria do turbo em muito poucos quilómetros**.



Ref. tubagem: 058 145 778 64.21 € + IVA Ref. escudo de calor: 058129585B 17.59 € + IVA

Informamos também de que muitos dos turbos que nos enviam apresentam no seu interior uma grande quantidade de óleo contaminado com anticongelante. Podemos por isso supor que este tipo de veículos também é propenso a ter esse problema misturando os dois líquidos.

PARA QUALQUER INFORMAÇÃO, CONTACTE O SEU DISTRIBUIDOR

VERVANGING VAN TURBO VW MOTOR 1.8DCI

Ref: 53039700029 - 53039700005

TECHNISCH BULLETIN 2009007

Defect aan de turbo komt meestal doordat **hij niet goed van olie wordt voorzien**. Dit is te wijten aan de toevoerleiding voor olie, die heel dun is en hoeken heeft van 90° en dat is de reden waarom ze gemakkelijk verstopt geraakt. **De olie binnenin stolt**, verhindert het stromen van de olie en ten slotte geraakt de as geblokkeerd. Het gebeurt vaak dat wanneer de as blijft steken, de schroefdraad eruit schiet en de turbine inlaat beschadigt.

We raden daarom altijd aan dat wanneer de turbo wordt vervangen om **een nieuwe olietoevoerleiding te monteren**. Als dit niet gebeurt moet de leiding goed worden gereinigd en moet worden nagekeken dat ze niet verstopt is.

Als deze instructies niet worden opgevolgd dan is het mogelijk dat **de turbo kapot gaat na heel weinig kilometers**.



Ref. leidingen: 058 145 778 64,21€ + BTW

Ref. warmteschild: 058129585B 17,59€ +BTW

Tegelijkertijd willen we u ook informeren over het feit dat veel van de turbo's die we binnenkrijgen een grote hoeveelheid olie bevatten die gemengd is met antivries. Wat ons doet veronderstellen dit type van voertuigen vatbaar zijn voor dit probleem, namelijk het mengen van beide vloeistoffen.

VOOR SOORTGELIJKE VRAGEN KUNT U CONTACT OPNEMEN MET UW VERDELER.